



# 주목!

## 가족을 위한 코로나19 구제 프로그램 및 자원

미국 구조 계획법(American Rescue Plan Act, ARPA)과 캘리포니아 주는 당신을 위한 실질적인 혜택을 마련했습니다!



다음은 자녀와 가족의 건강 및 안녕을 지원하는 자원들의 체크리스트입니다!

### 당신의 가정을 위한 더 많은 소득



미국 구조 계획법을 통해, 연방 정부는 가정에 더 많은 소득 지원을 제공하고 있는 데, 이에는 확장 자녀 세액 공제(Child Tax Credit) 및 경제 충격 지원금(Economic Impact Payments, 직접 경기 부양 지원금(Direct Stimulus Payments 라고도 함))이 포함됩니다. 부모가 이민자인 자녀를 포함하여, 사회 보장 번호가 있는 모든 자녀는 위 두 가지 모두를 받을 자격이 있습니다.

미등록 부모나 보호자는 개인 납세자 식별번호(Individual Taxpayer Identification Number, ITIN)가 있어야 합니다. **부모는 자신의 자녀를 위해 이러한 자원을 받는 것에 대해 입국 심사를 받거나 생활 보호 대상자가 되는 결과에 직면하지 않을 것입니다.** 또한, 이러한 연방 정부의 직접 혜택은 Cal-Fresh/SNAP, Medi-Cal/Medicaid 또는 보육 수당(Child Care benefits)에 대한 소득으로 간주되지 않습니다.

#### 사전 자녀 세액 공제

금년 7월부터, 1년간 자녀 **1명당 최소 3,000달러**를 가정으로 보내 드립니다. 당신이 지원금을 꼭 받도록, 자녀가 사회 보장 번호가 있는지 확인하고, 납부해야 할 세금이 없더라도, 2020년 세금 신고서를 제출하면, 당신은 자동으로 지원금을 받습니다.

**중요!** 보통 당신이 세금을 신고해야 하는 것은 아니더라도, 당신은 간이 세금 신고서를 제출할 수 있는 신규 국세청 비-납세자 포털(IRS Non-Filer portal)(옆 박스 참조)을 사용하여 확장 자녀 세액 공제를 받을 수 있습니다.

#### 경제 충격/직접 경기부양 지원금

한 부모 가족이고 소득이 75,000달러 미만 및 두 부모 가족이고 소득이 150,000달러 미만인 모든 가정에 **성인 및 자녀 1인당 1,400달러**를 보내 드립니다. 당신이 당신의 수표를 꼭 받기 위해, 당신의 자녀는 사회 보장 번호가 있어야 하고 당신은 납부해야 할 세금이 없더라도, 2019년 또는 2020년 세금 신고서를 제출해야 합니다.

#### 골든 스테이트 경기 부양 (Golden State Stimulus, GSS) 지원금

연방 정부가 제공하는 것 외에도, 캘리포니아주는 골든 스테이트 경기 부양 (Golden State Stimulus, GSS) 지원금을 통해서도 코로나19로 인해 경제적 어려움에 직면한 가족을 돕고 있습니다. **소득-적격이고 ITIN으로 세금을 신고하는 이민자 가족은 입국 심사를 받거나 생활 보호 대상자가 되는 결과의 두려움 없이 이 지원금도 받을 자격이 있고 사용할 수 있습니다.** GSS 지원금은 Cal-Fresh 또는 Medi-Cal과 같은 다른 공공 혜택에 접근하기 위한 소득으로 간주되지 않습니다.

캘리포니아주 근로소득세 공제 자격이 있는 가족 또는 소득이 75,000달러 미만인 경우 ITIN이 있는 가족은 최대 **1,200달러**까지의 지원금을 받을 수 있습니다.

당신이 GSS 지원금을 받을 자격이 있는지 여부는 당신의 2020년 세금 신고서에 따라 결정됩니다. 자격이 있으려면, 가족은 자신의 2020년 세금 신고서를 2021년 10월 15일까지 제출해야 합니다. 당신이 당신의 2020년 세금 신고서를 이미 제출했다면, 당신은 그 밖에 아무것도 할 필요가 없습니다. 당신이 자격이 있으면, 당신은 당신의 지원금을 계좌 입금이나 우편으로 보내는 수표를 받습니다.

#### 자원:

- ITIN을 받는 방법을 <https://www.irs.gov/individuals/how-do-i-apply-for-an-itin>에서 알아내십시오.
- 당신이 당신의 세금 신고서를 무료로 제출하는 데 도움을 받을 수 있는 가까운 장소를 찾으려면, IRS VITA Free Tax Prep(국세청 VITA 무료의 세금 신고서 작성: [irs.treasury.gov](https://irs.treasury.gov))을 방문하십시오.
- <https://www.irs.gov/credits-deductions/advance-child-tax-credit-payments-in-2021>에서 사전 자녀 세액 공제에 대해 상세히 알아보고 당신의 정보를 제출하십시오.
- <https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment>에서 당신의 경제 충격 지원금 상태를 추적하십시오.
- 당신이 GSS 지원금을 받을 자격이 있는지 여부를 알아보려면 <https://caimmigrant.org/updates/can-you-get-the-golden-state-stimulus/>에서 따라가기 쉬운 차트를 확인하십시오.
- <https://www.ftb.ca.gov/about-ftb/newsroom/golden-state-stimulus/help.html>에서 GSS 지원금에 대해 더 많은 도움을 받으십시오.
- 캘리포니아주 근로소득세 공제에 대한 상세한 정보와 귀하가 자격이 있는지를 알아보려면 <https://www.caleitc4me.org/what-is-the-caleitc/>를 방문하십시오.



## 신규 실업 수당



2021년 9월 6일까지 당신이 주에서 실업 수당으로 받는 금액에 **주당 300달러가 더 추가되고**, 팬데믹 실업 수당도 2021년 9월 6일까지 계속 지급됩니다.

팬데믹이 시작된 이후 받은 최대 **10,200달러의 실업 수당**은 당신의 2020년 연방 세금 신고에 **과세 소득**으로 **간주되지 않습니다**.

## 주당 300달러 더 추가:

- 자세한 정보 및 등록은 <https://edd.ca.gov/unemployment/>에서 알아보십시오.

## 10,200달러 초과세 실업 수당

- 자세한 정보는 [bit.ly/ARPFactSheet](http://bit.ly/ARPFactSheet)에서 알아보십시오.

## 감소된 의료 비용



당신이 Covered California를 통해 보험에 가입했거나 가입하고자 하면, 당신의 **월별 의료비 지불금**은 당신의 **소득의 8.5%로 한도**가 정해집니다. 소득이 더 낮은 사람은 그 상한보다 훨씬 적게 지불합니다. 소득이 더 높은 사람은 이 새로운 한도 하에서 그 어느 때보다도 많은 절감액을 실감할 것입니다. 소비자는 CoveredCA.com Shop과 Compare Tool을 사용하고 자신의 우편번호, 가구 소득 및 보험 보장이 필요한 사람들의 나이를 입력함으로써 Covered California 또는 Medi-Cal 자격이 있는지를 쉽게 알아낼 수 있고 자신이 재정 지원을 받을 자격이 있는지 그리고 자신의 거주 지역에서 어느 플랜에 가입할 수 있는지를 쉽게 확인할 수 있습니다.

당신 또는 당신의 자녀가 Medi-Cal을 통해 보험에 가입하면, 당신의 코로나19 관련 의료 비용이 **면제되고 보장된다**는 것을 잊지 마십시오.

**Medi-Cal 가입자는 2021년 말과 그 이후까지도 월별 보험료 납부를 중단하고 비용을 절약할 수 있습니다!** 코로나19로 인해, 현재 Medi-Cal 보험료를 납부하고 있는 가족과 개인은 2021년 말까지 비용을 절감하고 납부를 중단할 수 있습니다. Medi-Cal 가입자는 2020년 3월 이후에 낸 어떤 납부금도 그에 대해 보험료 공제도 요청할 수 있습니다. **알림 예외:** Medi-Cal 보험 보장은, 가족이 자신의 월별 보험료를 납부하지 않더라도, 공중 보건 비상사태 동안에는 해지될 수 없습니다.

당신이 팬데믹으로 인해 해고되었거나 근무 시간이 단축된 경우, COBRA를 통해 6개월 동안 무료 건강보험 보장을 받을 수 있습니다. 고용주의 COBRA 플랜에 가입할 자격이 있거나 있었던 직원은 그 자신이 자격이 있게 되었을 때 가입했는지 여부와 상관없이, 이제 2021년 9월말까지 보험료 없이 가입할 수 있습니다. 당신이 보험에 가입하지 않거나, 개인 보험 비용을 당신 자신이 납부하고 있거나, 당신의 고용주의 COBRA 플랜을 통해 이미 보험 보장을 받고 있다면, 당신의 예전 고용주에게 당신이 COBRA 보조금을 받을 자격이 있는지 물어보십시오. (당신의 고용주의 비용은 전부 상환될 것입니다.)

## 8.5% 소득 한도:

- 자세한 내용은 Covered California(<https://www.coveredca.com/#quick-calculator>)에서 알아보십시오.
- (800) 300-1506**번으로 전화하여, 인증된 건강 보험 가입 담당자로부터 다양한 언어로 비밀이 보장된 무료 지원을 받으십시오.

## 코로나19 백신에 대한 보험 보장:

- myturn.ca.gov**에서 알아보거나 **1-833-422-4255**번으로 전화함으로써 코로나19백신 접종을 받으십시오. CDC (질병 통제 센터)의 웹사이트 **Vaccines.gov**에서 접종 예약을 하거나 당신과 가까운 곳에 있는 예약 없이 백신 접종을 받을 수 있는 현장을 찾으십시오.

## MEDI-CAL 보험료 납부를 중단하고 기납부금에 대한 공제를 받으십시오.

- 이를 시작하고 Medi-Cal 보험료에 대해 돈을 계속 절약하려면, **1-800-880-5305**번으로 전화하십시오.

## 6개월 무료 건강보험:

- 예전 고용주에게 전화하십시오.



## 인터넷 서비스 비용 줄이기



당신은 약 6개월 동안 인터넷 요금을 한달에 **50달러 할인을 받을** 자격이 있을 수 있습니다 (**원주민 보호구역인 경우 한달에 75달러 할인**). 자격이 있는 가구는 구매 가격에 대해 10달러 이상 50달러 미만을 기부하면 할인에 참여하는 공급업체에게서 노트북, 데스크톱 컴퓨터, 또는 태블릿을 구매할 때 최대 100달러의 1회 할인도 받을 수 있습니다. Comcast와 Verizon이 모두 이 혜택을 제공하고 있습니다. 이민자 및 혼혈 상태인 가족을 비롯하여, 가족은, 자녀가 무료나 할인된 가격으로 학교 급식을 받거나, 대학 또는 교육을 위한 PELL 보조금을 받는 경우, 또는 그렇지 않으면 당신의 가구 소득이 낮은 경우, 이 혜택을 받을 자격이 있을 수 있습니다. 이 혜택은 가족이 인터넷 제공업체에 과거 요금을 미납한 경우에도 그 가족에게 제공되지만, 미납된 그 요금에는 적용될 수 없습니다.

### 월 50달러 및 1회 100달러:

- 자세한 정보를 알아보려면 그리고 신청하려면, <https://www.fcc.gov/broadbandbenefit>로 이동하십시오.

## 당신이 거주할 집을 유지하기



캘리포니아 코로나19 임대료 구제(California COVID-19 Rent Relief) 프로그램은 소득-적격 가구에 밀려 있는 임대료와 공과금은 물론, 앞으로의 임대료/공과금에 대해서도 무료의 재정 도움을 제공합니다. 소득-적격 신청자는 이민 신분에 관계없이 이 도움을 받을 자격이 있을 수 있고, 시민권 증명을 보여줄 필요가 없습니다. 임대주와 임차인 모두 신청하도록 권장합니다. 이 프로그램에서 나오는 도움은 근로소득(임차인의 경우)으로 간주되지 않고, Medi-Cal, CalFresh, 또는 CalWORKS와 같은, 다른 주의 혜택 보조 프로그램에서 도움을 받을 자격에 영향을 미치지 않습니다. 적격 소득이 있는 임차인의 경우, 2020년 4월 1일까지 거슬러 올라가는 미납 임대료 및 공과금은 물론 향후 임대료 및 공과금도 100% 보장됩니다.

### 임대료 및 주택 대출 상환금:

- 자격 및 신청 도움을 포함하여, 추가 정보를 알아보려면, **833-430-2122**번으로 전화하거나 [https://housing.ca.gov/covid\\_rr/index.html](https://housing.ca.gov/covid_rr/index.html)를 방문하십시오.

## 식비 지출에 대한 추가 지원



팬데믹 EBT(P-EBT)는 적격 가족에게 CalFresh 식품 수당 및 학교 급식 외에 추가로 식품 수당을 제공하는 연방 프로그램입니다. P-EBT는 자녀가 팬데믹 때문에 보육원이나 학교에서 평소에 제공되는 무료 또는 할인된 가격의 급식을 놓쳤을 수 있는 경우에 그 급식을 보충하기 위해 추가 식품 수당을 제공합니다. 적격 아동 1명당 최대 금액은 월 123달러입니다. 당신은 2021~22학년도 동안 P-EBT 수당 그리고 학교에서 '금방 가져갈 수 있는' 급식이나 급식을 받을 수 있습니다.

### 월 최대 123달러:

- 팬데믹 EBT 안내(<https://capandemic-ebt.org>)에서 더 상세히 알아 내십시오.

### 월 35달러 더 추가로:

- <https://myfamily.wic.ca.gov/>에서 예약을 하여 WIC를 받으십시오.

**당신은 P-EBT를 신청할 필요가 없습니다. 적격 자녀 각각에 대해 카드가 자동으로 집으로 우송됩니다.** 카드는 2020년 10월에서 2021년 1월 사이에 CalFresh를 받은 0~6세 아동에 대해 2021년 7월 초부터 2021년 8월까지, 그리고 무료 또는 할인 가격의 학교 급식에 등록된 TK~12학년 아동에 대해 2021년 9월 초부터 11월까지 도착하기 시작할 것입니다. 2021년 2월에서 2021년 5월 사이에 CalFresh를 받은 아동은 2021년 11월부터 자신의 수당을 받습니다.

P-EBT 카드는 당신과 당신의 가족용으로 안전합니다. **그 프로그램은 이 카드로 식품을 구매한 것에 대해 아무도 이민 기관에 신고하지도 않고 카드를 사용하는 아무도 생활 보호 대상으로 간주되지도 않습니다.** P-EBT는 소득으로 간주되지 않고, 학교 급식을 받을 당신의 자격에 영향을 미치지 않습니다. 당신은 P-EBT가 다른 수당에 문제를 일으킬 것을 걱정하지 않고 사용할 수 있습니다.

당신이, 미국 구조 계획법 때문에, 여성, 유아 및 자녀 프로그램(Women, Infants & Children Program)을 통해 영양 수당을 받는 경우, 당신은 2021년 9월 30일까지 더 많은 과일 및 채소에 대해 매월 35달러를 추가로 더 받습니다.



# 당신의 일자리를 유지하기 그리고 코로나가 가족에 미치는 영향에 대처하기



캘리포니아주는 소득-적격 가족이 보육비를 지불하는 데 도움이 되는 몇 가지 옵션을 제공합니다. CalWORKs 및 대체 지불 프로그램(Alternative Payment Program)은 가족이 허가받은 보육 센터, 허가받은 가족 보육원, 또는 허가를 면제받은 보육 시설에서 돌봄을 받을 수 있는 바우처를 제공합니다. 가족은 자신의 자녀가 받는 돌봄 유형을 선택할 수 있습니다.

당신은 자녀 및 피부양자 돌봄 세금 공제(Child and Dependent Care Tax Credit)를 위해 자녀 양육비를 신고함으로써 연방 세금으로 납부해야 하는 금액을 낮출 수 있습니다. 그렇게 하면 당신이 13세 이하의 자녀를 보육하는 데 최소 두 배나 지출한 경우 귀하가 **연방 세금으로 납부해야 하는 금액을 4,000달러**까지나, 또는 두 명 이상의 자녀를 보육하는 데 16,000달러보다 많이 지출한 경우 **8,000달러**까지나 줄일 수 있습니다. 그리고 당신이 세금으로 이보다 덜 납부해야 하는 경우, 당신은 당신에게 직접 지불되는 나머지 차감액을 받습니다.

코로나로 또는 당신의 자녀의 학교 또는 보육 프로그램이 폐쇄된 경우 영향을 받은 당신의 가족 중 누군가를 돌보기 위해 당신이 필요한 어떤 휴가도 그에 대해 당신은 **수당을 받을 수** 있습니다. 당신의 고용주는 2021년 9월 30일까지 당신에게 지불한 금액을 상환받을 것입니다.

## 보육 보험 보장:

- 당신의 현지 자원 및 소개 기관에 문의하면 그 기관은 당신이 보육비 지불하는 데 도움을 받을 자격이 있는지 알아내는 데 도움을 줄 수 있습니다. (<https://rrnetwork.org/family-services/find-child-care>)

## 연방 세금을 즐기십시오:

- <https://www.irs.gov/newsroom/child-and-dependent-care-tax-credit-faqs>에서 상세 사항을 알아보십시오.

## 유급 휴가:

- 코로나19 및 가족 의료 휴가법(Family and Medical Leave Act)에 관한 질문 웹사이트 (<https://www.dol.gov/agencies/whd/fmla/pandemic>)에서 상세 사항을 알아보십시오.

## 감사합니다!



우리는 이 자료의 원본 콘텐츠를 만들고 그 콘텐츠를 캘리포니아주의 아동과 가족에 맞추기 위해 우리가 그 표현을 업데이트하도록 허락해 준 **필라델피아에 본거지를 둔 단체인 아동 및 청소년을 위한 공공 시민(Public Citizens for Children and Youth, PCCY)**에 감사드립니다. 우리는 이 자료를 우리와 공유하고 아동 및 가족 옹호인들이 협력할 수 있도록 국가적 공간을 만들어준 미국 아동을 위한 파트너십(Partnership for America's Children)에게도 감사드립니다.

